<table>
<thead>
<tr>
<th>accents (pronunciation)</th>
<th>4–5, 9</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Achebe, Chinua, <em>Morning Yet on Creation Day</em></td>
<td>14</td>
</tr>
<tr>
<td>actions of fictional characters</td>
<td>168</td>
</tr>
<tr>
<td>active verb forms, use of</td>
<td>27, 157</td>
</tr>
<tr>
<td>ad hominem arguments</td>
<td>108</td>
</tr>
<tr>
<td>advertising</td>
<td>98–107</td>
</tr>
<tr>
<td><em>internet</em></td>
<td>79–80</td>
</tr>
<tr>
<td>Aedh wishes for the Cloths of Heaven (William Butler Yeats)</td>
<td>203, 204</td>
</tr>
<tr>
<td>African American English</td>
<td>19</td>
</tr>
<tr>
<td>Agard, John, <em>Half-caste</em></td>
<td>49–50</td>
</tr>
<tr>
<td>Aidoo, Ama Ata, <em>Changes</em></td>
<td>184</td>
</tr>
<tr>
<td>alienation (fictional setting)</td>
<td>169</td>
</tr>
<tr>
<td>alliteration</td>
<td>195</td>
</tr>
<tr>
<td>allusion</td>
<td>97</td>
</tr>
<tr>
<td>American English</td>
<td>9</td>
</tr>
<tr>
<td>Southern pronunciation</td>
<td>13–14</td>
</tr>
<tr>
<td><em>see also</em> African American English analogy</td>
<td>48–49</td>
</tr>
<tr>
<td>Anand, Mulk Raj, <em>Untouchable</em></td>
<td>169–70</td>
</tr>
<tr>
<td>anecdotes in letter writing</td>
<td>53</td>
</tr>
<tr>
<td>Anglophone world</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>antagonists (fictional characters)</td>
<td>167</td>
</tr>
<tr>
<td>anti-ads</td>
<td>105</td>
</tr>
<tr>
<td>anti-novels</td>
<td>140</td>
</tr>
<tr>
<td>antithesis (rhetorical device)</td>
<td>97</td>
</tr>
<tr>
<td>apostrophes (poetic devices)</td>
<td>207</td>
</tr>
<tr>
<td>appeal (rhetoric)</td>
<td>94</td>
</tr>
<tr>
<td>argumentation fallacies</td>
<td>92, 108</td>
</tr>
<tr>
<td>aside (dramatic devices)</td>
<td>182</td>
</tr>
<tr>
<td>assertions (propaganda technique)</td>
<td>91</td>
</tr>
<tr>
<td>association in advertising</td>
<td>102</td>
</tr>
<tr>
<td>annoyance</td>
<td>195</td>
</tr>
<tr>
<td>atmosphere (fictional mood)</td>
<td>168</td>
</tr>
<tr>
<td>attention grabbers in essays</td>
<td>152</td>
</tr>
<tr>
<td>Atwood, Margaret, <em>The Handmaid’s Tale</em></td>
<td>129–30, 185</td>
</tr>
<tr>
<td>audience (text analysis)</td>
<td>36–39</td>
</tr>
<tr>
<td><em>The Australian</em> (newspaper)</td>
<td>54–55, 61–62</td>
</tr>
<tr>
<td>ballads</td>
<td>200–1</td>
</tr>
<tr>
<td>bandwagon effect</td>
<td>100–101</td>
</tr>
<tr>
<td>‘to be’ (verb), alternatives to</td>
<td>156</td>
</tr>
<tr>
<td>Beauty (Grace Nichols)</td>
<td>204</td>
</tr>
<tr>
<td>Bernays, Edward (Eddie)</td>
<td>89–90</td>
</tr>
<tr>
<td>Bernstein, Carl</td>
<td>75</td>
</tr>
<tr>
<td>bias</td>
<td>69–70</td>
</tr>
<tr>
<td>‘Big 5’ model</td>
<td>35, 59</td>
</tr>
<tr>
<td>Bildungsroman genre</td>
<td>140, 177</td>
</tr>
<tr>
<td>bilingualism</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>Bitama, Paddy</td>
<td>74</td>
</tr>
<tr>
<td>Blair, Eric Arthur see Orwell, George</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Blair, Tony, negative ad attacking</td>
<td>108–9</td>
</tr>
<tr>
<td>blank verse</td>
<td>197–98</td>
</tr>
<tr>
<td>Booker, Christopher, seven basic plots</td>
<td>166</td>
</tr>
<tr>
<td>Bowling for Columbine (film)</td>
<td>82</td>
</tr>
<tr>
<td>Bradbury, Ray, <em>Fahrenheit 451</em></td>
<td>139–40, 184</td>
</tr>
<tr>
<td>brand loyalty</td>
<td>100</td>
</tr>
<tr>
<td>brands</td>
<td>98</td>
</tr>
<tr>
<td>Bright star (John Keats)</td>
<td>194–95, 198</td>
</tr>
<tr>
<td>British Empire</td>
<td>2–4</td>
</tr>
<tr>
<td>broadsheet newspapers</td>
<td>76</td>
</tr>
<tr>
<td>Browne, Charles Farrar</td>
<td>13–14</td>
</tr>
<tr>
<td>Browning, Elizabeth Barrett, <em>How do I love thee?</em></td>
<td>199</td>
</tr>
<tr>
<td>Burgess, Anthony, <em>A Clockwork Orange</em></td>
<td>210–14</td>
</tr>
<tr>
<td>Bush, George W., <em>State of the Union</em> address, 2003</td>
<td>90–92</td>
</tr>
<tr>
<td>Business Process Outsourcing</td>
<td>4–5</td>
</tr>
<tr>
<td>buyology</td>
<td>100</td>
</tr>
<tr>
<td>call centres</td>
<td>4–6</td>
</tr>
<tr>
<td>calls to answer (letter writing)</td>
<td>55</td>
</tr>
<tr>
<td>Camus, Albert, <em>The Stranger</em></td>
<td>146–47</td>
</tr>
<tr>
<td>card stacking (propaganda technique)</td>
<td>92</td>
</tr>
<tr>
<td>catharsis through literature</td>
<td>121</td>
</tr>
<tr>
<td>celebrities in advertising</td>
<td>102</td>
</tr>
<tr>
<td>censorship</td>
<td>72–73</td>
</tr>
<tr>
<td><em>Changes</em> (Ama Ata Aidoo)</td>
<td>183</td>
</tr>
<tr>
<td>characters, fictional</td>
<td>167–68</td>
</tr>
<tr>
<td>Chomsky, Noam</td>
<td>69</td>
</tr>
<tr>
<td>cinquains</td>
<td>198–99</td>
</tr>
<tr>
<td>clichés</td>
<td>165</td>
</tr>
<tr>
<td>climax (fictional plot component)</td>
<td>164</td>
</tr>
<tr>
<td>A Clockwork Orange (Anthony Burgess)</td>
<td>210–14</td>
</tr>
<tr>
<td>close reading</td>
<td>35</td>
</tr>
<tr>
<td>Cockney dialect</td>
<td>10–11</td>
</tr>
<tr>
<td>code-switching</td>
<td>19</td>
</tr>
<tr>
<td>Coetzee, J.M., <em>Disgrace</em></td>
<td>186–89</td>
</tr>
<tr>
<td>Coffin for head of state (Fela Kuti)</td>
<td>15–19</td>
</tr>
<tr>
<td>The Collector (John Fowles)</td>
<td>145</td>
</tr>
<tr>
<td>colloquialisms</td>
<td>11</td>
</tr>
<tr>
<td>communication through literature</td>
<td>120</td>
</tr>
<tr>
<td>conclusions</td>
<td>essay writing 152–53</td>
</tr>
<tr>
<td>letter writing</td>
<td>53</td>
</tr>
<tr>
<td>conflict in literary texts</td>
<td>171–76</td>
</tr>
<tr>
<td>connotations</td>
<td>45</td>
</tr>
<tr>
<td>consonance (consonant repetition)</td>
<td>195</td>
</tr>
<tr>
<td>content (text analysis)</td>
<td>39–40</td>
</tr>
<tr>
<td>context, definition</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>context of composition</td>
<td>37</td>
</tr>
<tr>
<td>context of interpretation</td>
<td>36</td>
</tr>
<tr>
<td>convergence</td>
<td>2, 3, 19</td>
</tr>
<tr>
<td>copy</td>
<td>advertising 104</td>
</tr>
<tr>
<td>newspaper text</td>
<td>77</td>
</tr>
<tr>
<td>copycat crimes</td>
<td>82</td>
</tr>
<tr>
<td>counter-advertising</td>
<td>105–7</td>
</tr>
<tr>
<td>couplets (poetry)</td>
<td>198–99</td>
</tr>
<tr>
<td>creole languages</td>
<td>19</td>
</tr>
<tr>
<td>crowdsourcing</td>
<td>79</td>
</tr>
<tr>
<td>The Crucible (Arthur Miller)</td>
<td>125–26</td>
</tr>
<tr>
<td>cultural bias</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>cultural imperialism</td>
<td>21</td>
</tr>
<tr>
<td>culture, definition</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>culture jamming</td>
<td>106–7</td>
</tr>
<tr>
<td>Cummings, E.E., <em>i carry your heart with me</em></td>
<td>196</td>
</tr>
<tr>
<td>dactyls</td>
<td>196</td>
</tr>
<tr>
<td>date formats in letters</td>
<td>53</td>
</tr>
<tr>
<td>deconstruction</td>
<td>51–52</td>
</tr>
<tr>
<td>advertisements</td>
<td>102–4</td>
</tr>
<tr>
<td>letters to newspapers</td>
<td>54–55</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Index

personal letters 52–53

tabloid news articles 76–77

web pages 78–80
deductive reasoning 43
denotations (word meanings) 45
denouements 164
dialects 9–11
diction (word choice) 44
dimeters 197
direct narration 181
direct speech 182

Disgrace (J.M. Coetzee) 186–88
divergence 8, 9, 19

Do not go gentle into that good night (Dylan Thomas) 201–2
double entendres 48

Dukakis, Michael, negative ad attacking 108–9
dulce et decorum est (Wilfred Owen) 215–18
dutch language, English words in 6–7
dystopian literature 129, 138–41
direct speech 182

ears (newspaper components) 77
Ebonics 19

economic influences on English language 4–6

education through literature 121
emotive language 72, 73

Enduring Love (Ian McEwan) 161–62, 165, 177, 184

English sonnets 200–1

enjambment 196
epic poetry 201
epilogues 135
escape (fictional setting) 169
essay structure 151–53
ethos (rhetoric) 94
 euphemisms 72–73

existentialism 145, 146

exposition (fictional plot component) 163–64
extended metaphors 191

extraordinariness (newsworthiness criterion) 71

‘The fact that …’, alternatives to 156

factual information in essays 152

Fahrenheit 451 (Ray Bradbury) 139–40, 184

falling action 164
false dilemmas (propaganda technique) 91

fashion 6–8

Father and child (Gwen Harwood) 208–9

feet (poetry) 196

feminist literary criticism 128–29

figurative language 202–3

first-person point of view 177–78

First World War

poetry 148, 215–18

prose 92–93

flashbacks 183–84

fly-on-the-wall narration 178

focus groups 100

foils (fictional characters) 167

foreshadowing 164

formalism (approach to literature) 123

Forster, E.M., A Passage to India 144

Fowles, John, The Collector 145

Fox News 69

frame narrators 178, 181

Francis, H.E., Siting 127–29

free indirect speech 142, 182–83

free verse 197–98

Freya'tag's Pyramid 163

Frost, Robert, Out, out 197

gender bias 128

genres 137

gleunds, use of 157

‘to get’ (verb), alternatives to 26

glittering generalities (propaganda technique) 92

global villages 2, 3

Gothic fiction 140

graffiti in culture jamming 107

Greenwald, Robert, Outfoxed 69

greeting (letter writing) 53, 55

gypsies 9

Half-caste (John Agard) 49–50

half rhymes 198

The Handmaid’s Tale (Margaret Atwood) 129–30, 185

Harwood, Gwen, Father and child 208–9

headlines (newspaper components) 77

Hemingway, Ernest, Hills Like White Elephants 170–71, 181

heroic couplets 200

Hills Like White Elephants (Ernest Hemingway) 170–71, 181

hindsight wisdom 183

historical-biographical criticism 124

historical fiction 141–43

historical present tense 184

The Hitchhiker’s Guide to the Galaxy (Douglas Adams) 180–81

How do I love thee? (Elizabeth Barrett Browning) 199

Huckleberry Finn (Mark Twain) 125

hypophora 96

i carry your heart with me (E.E. Cummings) 196

iambic pentameters 197

idiols 8

idiols 8

imagery in poetry 202–4

images in advertising 103

imitation in literature 120

IMO (International Maritime Organization) 2–3

India, English language in 4–6

indirect narration 181–82

inductive reasoning 43

-ing forms, use of 157

instrumental motivation 5

integrative motivation 6

International Maritime Organization 2–3

Internet 78–80

Ireland, English language in 22–23

Irish language 22–23

irony 47–48

‘It is …’, alternatives to 156

Italian sonnets 200–1

jargon 8

journalism 69–77

juxtaposition (rhetorical device) 97

Kafka, Franz

Letter to his father 124–25

The Metamorphosis 121–22

Kathrada, Ahmed, Letters from Robben Island 52–53

Keats, John, Bright star 194–95, 198

King, Martin Luther, I have a dream (speech) 41–43

Kuti, Fela, Coffin for head of state 15–19

language borrowing 7

language currency 5

© in this web service Cambridge University Press

www.cambridge.org
language death 21
language planning 21
languages, definition 9
letters (correspondence) 52–56
limericks 201
limited narration 178
Lindstrom, Martin 100
lingua francas 2, 3
linguistic determinism 11, 12
linguistic devices in journalism 72–75
linguistic imperialism 21
linking words, use of 26–27, 67, 159
literary movements 137, 143–48
literature, differentiated from fiction 119
loanwords 7
logos (rhetoric) 94
long tail marketing 80
lyrical poetry 201
magic realism 140
Mandela, Nelson, Inaugural Address 29–30
manufactured consent 69
Maori language 21
marine communication 2–3, 8
marketing 98
Marxist literary criticism 128
mastheads (newspaper components) 76–77
Maus (Art Spiegelman) 188
McLuhan, Marshall 2, 3, 68–69
media, definition 68
media literacy 68
melodramas 167
The Metamorphosis (Franz Kafka) 121–22
metaphors 48–49, 204–6
Metaphors (Sylvia Plath) 205
metonymy 207
metre (poetry) 196–97
metric feet 196
Miller, Arthur, *The Crucible* 125–26
mimesis 120
mirror (fictional setting) 168–69
modernism 144–45
mood (text analysis) 43–45
Moore, Michael, *Bowling for Columbine* 82
Morning Yet on Creation Day (Chinua Achebe) 14
motifs in literary texts 175
mould (fictional setting) 169
movements, literary 137, 143–48
My Fair Lady (film) 10
My heart leaps up (William Wordsworth) 144
name-calling (propaganda technique) 92
narration (reader’s relation to story) 180–84
narrative poetry 201
narrative voice 176–86
‘naturally’, alternatives to 157
negative ads 108
The New Vision (newspaper) 74
newsletters written to 54–55
newswordiness 70–71
Nichols, Grace, *Beauty* 204
One Day in the Life of Ivan Denisovich (Alexander Solzhenitsyn) 141–42, 183
One in the Life of Ivan Denisovich
‘One of the …’, alternatives to 156
onomatopoeias 195
opening purpose (letter writing) 53
Orwell, George, *Politics and the English Language* 12–13
Out, out (Robert Frost) 197
Outfoxed (Robert Greenwald) 69
paradigm in culture jamming 107
paradox of fiction 120
parody in culture jamming 107
parable constructions, use of 158
parallelism (rhetorical device) 96
parts of speech 27
pay-per-click 79–80
persuasive language 89–90
personalisation of websites 78–79
philanthropic ads 105
Pinpointing the enemy (propaganda technique) 92
‘plain folks’ arguments (propaganda technique) 92
Plath, Sylvia, *Metaphors* 205
plots, fictional 162–66
Poe, Edgar Allan, *The Tell-Tale Heart* 175–76
poetry, definition 193
point of view (narrator’s relation to story) 176–80
points (topic sentences) in essays 152–53
in letters 55
Politics and the English Language (George Orwell) 12–13
polysyndetons 97
premises (statements) 43
present tense 185
primary sources 22, 72
problem and benefit (advertising technique) 100
PRODUCT (RED) 105–6
propaganda 90–93
prostitutes (fictional characters) 167
psychoanalytical literary criticism 127–28
public opinion 68
puns 48
parody (text analysis) 36–39
Pygmalion (George Bernard Shaw) 9–11
quatrains 198–99
Rabbit Proof Fence (Doris Pilkington) 62–63
reader engagement 160–62
reader-response criticism 123
Index

reasoning, deductive and inductive 43

(RED) 105–6

references (letter writing) 55

regional influences on English 14–19

register (level of formality) 11

relative clauses, use of 159

relevance (newsworthiness criterion) 71

repetition (rhetorical device) 97

reported speech 182

Rey, Jean, *The Whole Art of Dining* 38

rhetoric 94–98

rhetorical questions 48

rhyming verse 197

rhythm, poetic 195

rising action 164

romanticism 143–44

Sapir, Edward 12

Sapir-Whorf hypothesis 11, 12

sarcasm 48

scansion 196

science fiction 138

Scott, Captain Robert Falcon, Diary 46

seafaring, communication in 2–3, 8

second-person point of view 178

secondary sources 22, 72

sensationalism (newsworthiness criterion) 71

sentence length, varied 97, 158

septets 198–99

sestets 198–99

settings, fictional 162, 168–69

Shakespeare, William, *The Tempest* 131–35

Shaw, George Bernard, *Pygmalion* 9–11

ships, communication with 2–3, 8

signatures

  - advertisements 104
  - letters 53, 55
  - similes 204–6

simplification (propaganda technique) 92

Singapore English 20

*Sitting* (H.E. Francis) 127–29

slave trade 18

slogans in advertising 103

social influences on English 9–13

social literary criticism 128

social networking 80

social novels 140

soliloquies 168

Solzhenitsyn, Alexander, *One Day in the Life of Ivan Denisovich* 141–42, 183

sonnets 200

speculative fiction 138

speech acts 28–29

speech in narrative writing 182–83

spiders diagrams 189

Spiegelman, Art, *Maus* 188

spondees 196

Standard Marine Communication Phrases 2–3

stanzas 198–99

stereotyping 92

*The Stranger* (Albert Camus) 146–47

stream of consciousness style 149, 177

*A Streetcar Named Desire* (Tennessee Williams) 167, 172–73

structure, text 51–56

  - see also deconstruction

stylistic devices 47–49

subheadings (newspaper components) 77

subjective narration 178

*The Sun* (newspaper) 76–77

super crunching 79

suspense in fiction 162

suspension of disbelief 119

symbols in literary texts 174–75

synecdoche 207

tabloid newspapers 76

teasers (newspaper components) 77

*The Tell-Tale Heart* (Edgar Allan Poe) 175–76

*The Tempest* (William Shakespeare) 131–35

tense in narrative writing 183–85

tercentes 198–99

testimonials in advertising 101

tetrameters 197

texts, definition 1

Theatre of the Absurd 146

themes in literary texts 39–42, 174–76

‘There is ...’, alternatives to 156

thesis statements 152

third-person point of view 178–79

Thomas, Dylan, *Do not go gentle into that good night* 201–2

thoughts of fictional characters 168

titles of literary texts 175

tone (text analysis) 43–44

topic sentences in essays 152–53

teachers (minority group) 9

Tremearne, Captain A.J.N., *The Niger and the West Sudan* 46

tricodons 97

trimeters 197

triteches 196

Twain, Mark, *Huckleberry Finn* 125

2 mothers in a hdb playground (Arthur Yap) 20

Undaunted Courage: Meriwether Lewis, Thomas Jefferson and the Opening of the American West (Stephen Ambrose) 63–64

United States, English in see American English

unreliable narrators 177

*Untouchable* (Mulk Raj Anand) 169–70

vague language 73, 157

varied sentence length 97, 158

Venn diagrams 56, 140–41

verbal irony 47–48

vernaculars 19

verses (poetry) 196–97

villanelles 201, 202

violence in media 82

virals (commercials) 80

*Wag the Dog* (film) 68, 70

war poetry 148, 215–18

war propaganda 92–93

Ward, Artemus 13–14

*The Washington Post* (newspaper) 75

web pages 78–80

*The Whole Art of Dining* (Jean Rey) 38

Whorf, Benjamin 12

WikiLeaks website 70–71

Williams, Tennessee, *A Streetcar Named Desire* 167, 172–73

Woodward, Bob 75

Wordsworth, William, *My heart leaps up* 144

Yap, Arthur, 2 mothers in a hdb playground 20

Yeats, William Butler, *Aedh wishes for the Cloths of Heaven* 203, 204